[TRANSLATION.]

No. 208 of 1880.—Pukapuka-inoi a Anaru Makiwhara me etahi.

E inoi ana nga Kai-pitihana kia whakahokia tetahi whenua i te Wairoa ko Hikurangi kei roto i te rohe rau-patu. E ki ana ratou i te noho piri pono ratou ki a Te Kuini i nga takiwa katoa.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:-

Mehemea e tika ana he take ano to ratou me ahu atu ta ratou tono ki to ratou iwi heoi kaore he kupu a te Komiti.

28 Akuhata, 1880.

No. 356 of 1800.—Petition of Retreat Tapsell and 2 Others.

PETITIONERS state that they had asked Government to return to them a portion of Kaikokop u Block but had received no reply. They ask that the promises of Sir Donald McLean and Mr. Sheehan should be carried out.

I am directed to report as follows:-

That the letter referred to by petitioners was replied to on 8th June, 1880, about a week after receipt; that it seems Government have always acted towards the Tapsell family liberally; and the Committee does not think there is any title on the part of the petitioners to the land referred to, though there seems to have been some indefinite promises. It has no recommendation to make.

28th August, 1880.

TRANSLATION.

No. 356 of 1880.—Pukapuka-inoi a Retireti Tapihana me etahi toko-rua.

Ект ana nga Kai-pitihana i tono ratou ki te Kawanatanga kia whakahokia ki a ratou tetahi wahi o te Poraka o Kaikokopu engari kaore ano he kupu whakahoki mo ta ratou tono. Na e tono ana ratou i naianei kia whakamanaia nga mea i whakaaetia e Te Makarini raua ko Te Hiana.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:

Ko te reta e kiia nei e nga Kai-pitihana i utua ano i te 8 o nga ra o Hune, 1880, kotahi wiki tonu i muri i te taenga ake. He aroha tonu to te Kawanatanga ki te Whanau a Tapihana i nga takiwa katoa no reira e mahara ana te Komiti kaore he take o nga Kai-pitihana ki te whenua e tonoa nei e ratou ahakoa e kitea ana tora ano i puta tetahi whakaaetanga engari kaore i tuturu heoi kaore he kupu.

28 Akuhata, 1880.

No. 228 of 1880.—Petition of Tuhenua te Tiwha for self and Tribe.

PETITIONERS state that at the time of the Waikato war they had remained loyal; that, at the Compensation Court held at Ngaruawahia, in January, 1867, their land called Wharanga had been taken from them, notwithstanding their protests at the time; that, since then, they have continued to apply for redress, but without effect. They pray for the restoration not only of Wharanga, but of several other blocks named.

I am directed to report as follows:-

That these claims ought to have been settled in the Compensation Courts in the ordinary way. 28th August, 1880.

[TRANSLATION.]

No. 228 of 1880.—Pukapuka-inoi a Tuhenua te Tiwha me tona iwi.

E KI ana nga Kai-pitihana, i te takiwa o te whawhai ki Waikato i noho tonu-ratou i te taha Kuinui-Na i te Kooti whakarite Taonga i tu ki Ngaruawahia i a Hanuere, 1867, tangohia ana to ratou whenua a Te Wharanga, ahakoa i whakahe tonu ratou i taua takiwa. Na ko ta ratou mahi he tono, i reira ra ano tae mai ki naianei kia whakatikaia ratou, engari kaore ano kia whakamanaia a ratou tono. E hara i te mea ko Te Wharanga anake e tonoa ana e ratou kia whakahokia, engari he maha atu ano nga poraka e whakahuatia ana.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:-

Ko te Kooti Whakarite Taonga ke te mea hei whakaoti i enei tono i te wa i mua ra. 28 Akuhata, 1880.

No. 149 of 1880.—Petition of Nui Hare and 57 Others.

Petitioners state that they represent the Ngatihere and part of the Ngatitupato hapus; that in 1876 they arranged for the survey of the Tapuwai Block, Hokianga; that in 1878 Mr. Preece, Land Purchase Commissioner, urged petitioners to sell their land to the Government, but that they refused; that, notwithstanding such refusal, Mr. Preece paid £100 to a slave named William Puriri on account of the land, though the said Puriri had no title to the land; that the land was put into Court, when the petitioners attended and protested against the proceedings, but without effect; that petitioners were awarded half the block, but warned the authorities against paying the money to any claimants till they could get a rehearing; that, in spite of that protest, £500 was paid to strangers; that within three months application was made to Chief Judge Fenton, in Auckland, for a rehearing, which was granted; that a rehearing was held this year, but under Judge Monro, who had sat in the first Court; that Judge Monro simply called upon petitioners to give names to be placed in the Crown grant, which they refused to do, though the Judge frequently told them that otherwise he would dismiss their claims; that since that time they had refused to allow a survey to be made.

They pray for a new trial by a new Judge, or for relief in some other manner. I am directed to report as follows:—

That the land referred to seems to have been fairly dealt with by the Court; that the petitioners received as their share of the land 3,147 acres; that the other claimants received a similar amount;